



# *Invito all'Assemblea generale ordinaria di UBS SA*

**Giovedì 28 aprile 2011, ore 10.30**  
(apertura delle porte: ore 9.30)

**St. Jakobshalle**  
Brüglingerstrasse 21, Basilea



## Stimati Azionisti,

siamo lieti di invitarvi all'Assemblea generale ordinaria di UBS SA che avrà luogo giovedì 28 aprile 2011 alle ore 10.30 presso la St. Jakobshalle, Brünglingerstrasse 21, Basilea. Le porte apriranno alle ore 9.30.

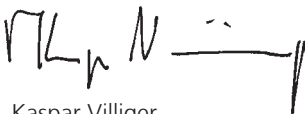
### Ordine del giorno

1. Rapporto annuale, conto di Gruppo e conto della casa madre per l'esercizio 2010  
Rapporto dell'ufficio di revisione
  - 1.1. Approvazione del rapporto annuale, del conto di Gruppo e del conto della casa madre
  - 1.2. Voto consultivo sul rapporto di remunerazione 2010
2. Impiego dell'utile
3. Discarico dei membri del Consiglio di amministrazione e del Direttorio del Gruppo per l'esercizio finanziario 2010
4. Elezioni
  - 4.1. Rielezione dei membri del Consiglio di amministrazione
    - 4.1.1. Kaspar Villiger
    - 4.1.2. Michel Demaré
    - 4.1.3. David Sidwell
    - 4.1.4. Rainer-Marc Frey
    - 4.1.5. Bruno Gehrig
    - 4.1.6. Ann F. Godbehere
    - 4.1.7. Axel P. Lehmann
    - 4.1.8. Wolfgang Mayrhuber
    - 4.1.9. Helmut Panke
    - 4.1.10. William G. Parrett
  - 4.2. Elezione di Joseph Yam nel Consiglio di amministrazione
  - 4.3. Rielezione dell'ufficio di revisione, Ernst & Young SA, Basilea

Zurigo e Basilea, 16 marzo 2011

Cordiali saluti

UBS SA



Kaspar Villiger  
Presidente



Luzius Cameron  
Segretario generale

## *Questioni organizzative*

### **Richieste di iscrizione all'ordine del giorno**

L'invito agli azionisti di inoltrare richieste di iscrizione all'ordine del giorno entro il 18 febbraio 2011 è stato pubblicato da UBS SA in data 2 febbraio 2011 sul Foglio ufficiale svizzero di commercio (Schweizerisches Handelsamtsblatt) e su Internet alla pagina [www.ubs.com/agm](http://www.ubs.com/agm). Non sono pervenute richieste ai sensi degli Statuti di UBS SA.

### **Autorizzazione di voto**

Gli azionisti iscritti al registro degli azionisti al 21 aprile 2011, ore 17.00 CET (e al 20 aprile 2011, ore 16.30 EDT presso il transfer agent negli Stati Uniti d'America, BNY Mellon) hanno l'autorizzazione di voto. Essi sono autorizzati a partecipare all'Assemblea generale.

### **Biglietti di ingresso per l'Assemblea generale ordinaria**

Gli azionisti che sono iscritti nel registro delle azioni di UBS SA in Svizzera possono richiedere il biglietto di ingresso entro il 21 aprile 2011 ritornando il tagliando qui allegato al seguente indirizzo:  
UBS SA, Shareholder Services, Casella postale, CH-8098 Zurigo.

Gli azionisti che sono iscritti nel registro delle azioni negli Stati Uniti d'America possono richiedere il biglietto di ingresso per iscritto entro il 21 aprile 2011 al seguente indirizzo:  
BNY Mellon Shareowner Services, Proxy Processing, P.O. Box 3671,  
S. Hackensack, NJ 07606-9371.

I biglietti di ingresso saranno inviati dal 15 aprile 2011. I biglietti rilasciati perdono la loro validità se le relative azioni sono vendute prima dell'Assemblea generale ordinaria e la vendita verrà notificata al registro delle azioni.

## **Numero totale delle azioni e dei diritti di voto**

Il numero totale delle azioni finora emesse da UBS SA ammonta a 3 830 933 201 azioni. Ogni azione dà diritto a un voto; quindi, i diritti di voto esistenti si attestano attualmente a 3 830 933 201. Ai sensi dell'art. 659a cpv. 1 del Codice delle obbligazioni svizzero (CO), il diritto di voto delle azioni proprie e i diritti a esso inerenti sono sospesi. Lo stesso vale per le azioni che non sono iscritte nel registro degli azionisti (azioni «dispo») e per le azioni iscritte senza diritto di voto. Le azioni che conferiscono al detentore il diritto di votare all'Assemblea generale ordinaria sono pari a un totale di 2 262 549 937.

## **Rappresentanza all'Assemblea generale ordinaria**

Gli azionisti possono farsi rappresentare all'Assemblea generale ordinaria dal loro rappresentante legale oppure, mediante procura scritta, da un altro azionista avente diritto di voto o dalla loro banca depositaria. Ogni azionista ha inoltre la possibilità di delegare gratuitamente la rappresentanza delle proprie azioni all'Assemblea generale ordinaria a:

- Altorfer Duss & Beilstein AG (Dr. Urs Zeltner, avvocato e notaio), Casella postale, CH-8010 Zurigo, quale rappresentante indipendente; o
- UBS SA, Casella postale, CH-8098 Zurigo, quale rappresentante degli organi della società o rappresentante depositario.

## **Trasmissione su Internet**

L'Assemblea generale ordinaria sarà trasmessa in inglese e tedesco su Internet al sito [www.ubs.com/agm](http://www.ubs.com/agm).

## *Punto 1*

### **Rapporto annuale, conto di Gruppo e conto della casa madre per l'esercizio 2010 Rapporto dell'ufficio di revisione**

#### **1.1. Approvazione del rapporto annuale, del conto di Gruppo e del conto della casa madre**

##### **A. Proposta**

Il Consiglio di amministrazione propone l'approvazione del rapporto sull'esercizio finanziario 2010 così come del conto di Gruppo e del conto della casa madre per l'esercizio 2010.

##### **B. Spiegazione**

La rubrica «Financial information» del rapporto annuale 2010 di UBS contiene il bilancio consolidato del Gruppo UBS e il bilancio di UBS SA, la casa madre. Ulteriori informazioni sulla strategia, l'organizzazione e le attività del Gruppo e delle Divisioni del Gruppo così come sulla gestione e il controllo dei rischi si trovano nelle sezioni del rapporto annuale 2010 «Strategy, performance and responsibility», «UBS business divisions and Corporate Center» e «Risk and treasury management». Le informazioni sulla corporate governance richieste dalla Direttiva SIX Swiss Exchange su Corporate Governance e dal CO sono riportate nella sezione del rapporto annuale 2010 «Corporate governance and compensation». Il rapporto annuale 2010 è disponibile anche su Internet alla pagina [www.ubs.com/investors](http://www.ubs.com/investors). Gli azionisti iscritti nel registro delle azioni in Svizzera ricevono tali pubblicazioni su richiesta. Gli azionisti negli USA che sono registrati presso BNY Mellon Shareowner Services ricevono una copia della retrospettiva 2010 che contiene le informazioni più importanti relative all'andamento di UBS SA nell'esercizio 2010.

Il conto economico del Gruppo chiude con ricavi operativi pari a un totale di CHF 31 994 milioni e con costi operativi complessivi di CHF 24 539 milioni e quindi con un utile operativo ante imposte da attività continue di CHF 7 455 milioni e un utile netto di competenza degli azionisti UBS pari a CHF 7 534 milioni. Il totale attivi su base consolidata è diminuito di CHF 23,3 miliardi attestandosi a CHF 13 17,2 miliardi al 31 dicembre 2010. Il patrimonio netto di competenza degli azionisti UBS ammonta a CHF 46,8 miliardi.

Il conto della casa madre chiude con un utile di CHF 6 123 milioni. A fronte di ricavi operativi complessivi di CHF 19 402 milioni, sono stati registrati costi operativi pari a un totale di CHF 14 802 milioni e dunque ne risulta un utile operativo di CHF 4 601 milioni. Gli oneri per ammortamenti, svalutazioni e accantonamenti ammontano a CHF 2 232 milioni, i ricavi straordinari a CHF 3 957 milioni, le spese straordinarie complessive a CHF 178 milioni e gli oneri fiscali a CHF 25 milioni.

Nei suoi rapporti all'Assemblea generale ordinaria, Ernst & Young SA, Basilea, raccomanda, in qualità di ufficio di revisione, l'approvazione del conto di Gruppo e del conto della casa madre senza riserve. L'ufficio di revisione dichiara che, a suo avviso, il conto di Gruppo fornisce un quadro fedele della situazione finanziaria consolidata, dei risultati operativi consolidati e dei flussi di cassa di UBS SA conformemente agli International Financial Reporting Standards (IFRS) e alla legislazione svizzera. Per quanto riguarda la casa madre, l'ufficio di revisione conferma che il conto annuale così come la proposta del Consiglio di amministrazione riguardante la destinazione dei risultati sono conformi alla legislazione svizzera e agli Statuti di UBS SA.

## 1.2. Voto consultivo sul rapporto di remunerazione 2010

### A. Proposta

Il Consiglio di amministrazione propone l'approvazione del rapporto di remunerazione 2010 con un voto consultivo non vincolante.

### B. Spiegazione

Il rapporto di remunerazione 2010 è un capitolo del rapporto annuale 2010. Esso spiega la governance e i principi alla base della struttura di remunerazione di UBS SA, incluso il nesso tra remunerazione e performance e le modifiche introdotte nel 2010. Fissa inoltre i compensi del management e del Consiglio di amministrazione come richiesto dalle leggi e norme vigenti e contiene informazioni in merito ai principi di remunerazione totale per tutti i collaboratori, che sono stati confermati dallo Human resources and compensation committee del Consiglio di amministrazione il 15 settembre 2010.

Il voto sul rapporto di remunerazione 2010 di UBS SA è di natura consultiva e non è vincolante.



## ***Punto 2***

### **Impiego dell'utile**

#### **A. Proposta**

Il Consiglio di amministrazione propone la seguente destinazione dei risultati:

*in milioni di CHF*

Altre riserve	402
Utile per l'esercizio 2010 come risulta dal conto economico della casa madre	6 123
<b>Totale da destinare</b>	<b>6 525</b>
Destinazione alle altre riserve	2 000
Destinazione alle riserve legali generali (utili non distribuiti)	4 525
<b>Totale destinato</b>	<b>6 525</b>

#### **B. Spiegazione**

L'utile dell'esercizio 2010 sarà destinato ad altre riserve e alle riserve legali generali (utili non distribuiti). Il Consiglio di amministrazione propone di non versare alcun dividendo per l'esercizio 2010.

## *Punto 3*

### **Discarico dei membri del Consiglio di amministrazione e del Direttorio del Gruppo per l'esercizio finanziario 2010**

#### **A. Proposta**

Il Consiglio di amministrazione propone di dare discarico ai membri del Consiglio di amministrazione e del Direttorio del Gruppo per l'esercizio 2010.

## ***Punto 4***

### **Elezioni**

#### **4.1. Rielezione dei membri del Consiglio di amministrazione**

Il Consiglio di amministrazione propone di riconfermare nella loro carica per un altro anno Kaspar Villiger, Michel Demaré, David Sidwell, Rainer-Marc Frey, Bruno Gehrig, Ann F. Godbehere, Axel P. Lehmann, Wolfgang Mayrhuber, Helmut Panke e William G. Parrett, i cui mandati scadono in concomitanza con l'Assemblea generale ordinaria 2011.

##### ***4.1.1. Kaspar Villiger***

###### **A. Proposta**

Il Consiglio di amministrazione propone la rielezione di Kaspar Villiger per un mandato di un anno.

###### **B. Spiegazione**

Il mandato di Kaspar Villiger, presidente del Consiglio di amministrazione, scade in concomitanza con l'Assemblea generale ordinaria 2011. Kaspar Villiger ha comunicato la sua disponibilità a essere rieletto.

Kaspar Villiger (1941) è stato eletto nel Consiglio di amministrazione in occasione dell'Assemblea generale ordinaria del 2009 e successivamente è stato nominato presidente. È stato consigliere federale dal 1989 al 2003 e durante tale periodo è stato ministro della difesa e a capo del Dipartimento militare federale e poi ministro delle finanze e a capo del Dipartimento federale delle finanze.

Kaspar Villiger presiede il Corporate responsibility committee ed il Governance and nominating committee.

#### *4.1.2. Michel Demaré*

##### **A. Proposta**

Il Consiglio di amministrazione propone la rielezione di Michel Demaré per un mandato di un anno.

##### **B. Spiegazione**

Il mandato di Michel Demaré scade in concomitanza con l'Assemblea generale ordinaria 2011. Michel Demaré ha comunicato la sua disponibilità a essere rieletto.

Michel Demaré (1956) è stato eletto nel Consiglio di amministrazione in occasione dell'Assemblea generale ordinaria del 2009 e successivamente è stato nominato vicepresidente indipendente in occasione dell'Assemblea generale ordinaria del 2010. È entrato a far parte di ABB nel 2005 quale Chief Financial Officer (CFO) e membro del Comitato esecutivo del Gruppo. Inoltre, tra febbraio e settembre 2008 ha ricoperto la funzione di Chief Executive Officer (CEO) ad interim della società, per poi assumere la carica di presidente di Global Markets, detenuta fino a febbraio 2011.

Michel Demaré è membro dell'Audit committee e del Governance and nominating committee.

#### *4.1.3. David Sidwell*

##### **A. Proposta**

Il Consiglio di amministrazione propone la rielezione di David Sidwell per un mandato di un anno.

##### **B. Spiegazione**

Il mandato di David Sidwell scade in concomitanza con l'Assemblea generale ordinaria 2011. David Sidwell ha comunicato la sua disponibilità a essere rieletto.

David Sidwell (1953) è stato eletto nel Consiglio di amministrazione in occasione dell'Assemblea generale ordinaria del 2008 ed è stato nominato Senior Independent Director in occasione dell'Assemblea generale ordinaria del 2010. Da marzo 2004 a ottobre 2007 è stato vicepresidente esecutivo e CFO di Morgan Stanley di New York; a fine 2007 è andato in pensione.

David Sidwell presiede il Risk committee.

#### *4.1.4. Rainer-Marc Frey*

##### **A. Proposta**

Il Consiglio di amministrazione propone la rielezione di Rainer-Marc Frey per un mandato di un anno.

##### **B. Spiegazione**

Il mandato di Rainer-Marc Frey scade in concomitanza con l'Assemblea generale ordinaria 2011. Rainer-Marc Frey ha comunicato la sua disponibilità a essere rieletto.

Rainer-Marc Frey (1963) è stato eletto nel Consiglio di amministrazione in occasione dell'Assemblea generale straordinaria dell'ottobre 2008. È fondatore della società di gestione degli investimenti Horizon21 ed è presidente di Horizon21 nonché delle entità a essa collegate e affiliate.

Rainer-Marc Frey è membro dell'Audit committee e del Risk committee.

#### *4.1.5. Bruno Gehrig*

##### **A. Proposta**

Il Consiglio di amministrazione propone la rielezione di Bruno Gehrig per un mandato di un anno.

##### **B. Spiegazione**

Il mandato di Bruno Gehrig scade in concomitanza con l'Assemblea generale ordinaria 2011. Bruno Gehrig ha comunicato la sua disponibilità a essere rieletto.

Bruno Gehrig (1946) è stato eletto nel Consiglio di amministrazione in occasione dell'Assemblea generale straordinaria dell'ottobre 2008. È presidente del Consiglio di amministrazione di Swiss International Air Lines ed è stato presidente di Swiss Life Holding dal 2003 al 2009. Tra il 1996 e il 2003 ha lavorato presso la Banca Nazionale Svizzera, inizialmente come membro della Direzione generale e poi come vicepresidente dal 2000.

Bruno Gehrig è membro del Governance and nominating committee e dello Human resources and compensation committee.

#### *4.1.6. Ann F. Godbehere*

##### **A. Proposta**

Il Consiglio di amministrazione propone la rielezione di Ann F. Godbehere per un mandato di un anno.

##### **B. Spiegazione**

Il mandato di Ann F. Godbehere scade in concomitanza con l'Assemblea generale ordinaria 2011. Ann F. Godbehere ha comunicato la sua disponibilità a essere rieletta.

Ann F. Godbehere (1955) è stata eletta nel Consiglio di amministrazione in occasione dell'Assemblea generale ordinaria del 2009. È stata nominata CFO e direttore esecutivo di Northern Rock nel febbraio 2008, e ha ricoperto questi ruoli nella fase iniziale della nazionalizzazione dell'azienda fino alla sua partenza alla fine di gennaio 2009. In precedenza, è stata CFO del Gruppo Swiss Re dal 2003 al 2007.

Ann F. Godbehere è membro dell'Audit committee e del Corporate responsibility committee.

#### *4.1.7. Axel P. Lehmann*

##### **A. Proposta**

Il Consiglio di amministrazione propone la rielezione di Axel P. Lehmann per un mandato di un anno.

##### **B. Spiegazione**

Il mandato di Axel P. Lehmann scade in concomitanza con l'Assemblea generale ordinaria 2011. Axel P. Lehmann ha comunicato la sua disponibilità a essere rieletto.

Axel P. Lehmann (1959) è stato eletto nel Consiglio di amministrazione in occasione dell'Assemblea generale ordinaria del 2009. È membro del Comitato esecutivo del Gruppo e dal 2008 è Group Chief Risk Officer di Zurich Financial Services (Zurich). È entrato a far parte di Zurich nel 1996.

Axel P. Lehmann è membro del Risk committee.

#### *4.1.8. Wolfgang Mayrhuber*

##### **A. Proposta**

Il Consiglio di amministrazione propone la rielezione di Wolfgang Mayrhuber per un mandato di un anno.

##### **B. Spiegazione**

Il mandato di Wolfgang Mayrhuber scade in concomitanza con l'Assemblea generale ordinaria 2011. Wolfgang Mayrhuber ha comunicato la sua disponibilità a essere rieletto.

Wolfgang Mayrhuber (1947) è stato eletto nel Consiglio di amministrazione in occasione dell'Assemblea generale ordinaria del 2010. È stato presidente del Comitato esecutivo e CEO di Deutsche Lufthansa AG dal 2003 al 2010.

Wolfgang Mayrhuber è membro del Corporate responsibility committee e dello Human resources and compensation committee.

#### *4.1.9. Helmut Panke*

##### **A. Proposta**

Il Consiglio di amministrazione propone la rielezione di Helmut Panke per un mandato di un anno.

##### **B. Spiegazione**

Il mandato di Helmut Panke scade in concomitanza con l'Assemblea generale ordinaria 2011. Helmut Panke ha comunicato la sua disponibilità a essere rieletto.

Helmut Panke (1946) è stato eletto nel Consiglio di amministrazione in occasione dell'Assemblea generale ordinaria del 2004. È entrato in BMW nel 1982 ed è stato presidente del Comitato esecutivo di questa società tra il 2002 e il 2006.

Helmut Panke è membro del Risk committee et presiede ad interim lo Human resources and compensation committee.

#### 4.1.10. William G. Parrett

##### A. Proposta

Il Consiglio di amministrazione propone la rielezione di William G. Parrett per un mandato di un anno.

##### B. Spiegazione

Il mandato di William G. Parrett scade in concomitanza con l'Assemblea generale ordinaria 2011. William G. Parrett ha comunicato la sua disponibilità a essere rieletto.

William G. Parrett (1945) è stato eletto nel Consiglio di amministrazione in occasione dell'Assemblea generale straordinaria dell'ottobre 2008. Ha svolto l'intera carriera presso Deloitte Touche Tohmatsu ed è stato CEO dal 2003 fino al suo pensionamento nel 2007.

William G. Parrett presiede l'Audit committee.

I curriculum vitae più dettagliati sono disponibili nella sezione «Corporate governance and compensation» del rapporto annuale 2010 come pure su Internet alla pagina [www.ubs.com/boards](http://www.ubs.com/boards).



## 4.2. Elezione di Joseph Yam nel Consiglio di amministrazione

### A. Proposta

Il Consiglio di amministrazione propone di eleggere Joseph Yam quale membro indipendente del Consiglio di amministrazione per un mandato di un anno.

### B. Spiegazione

Joseph Yam (1948) è Executive Vice President della China Society for Finance and Banking e in tale veste presta consulenza alla People's Bank of China dal 2009. Ha svolto un ruolo fondamentale nella fondazione della Hong Kong Monetary Authority, ricoprendone la carica di Chief Executive dal 1993 fino al suo pensionamento nel 2009. Ha iniziato la sua carriera a Hong Kong come statistico nel 1971 e ha servito il pubblico per più di 38 anni. In tale periodo ha occupato varie posizioni, tra cui Director dell'Office of the Exchange Fund nel 1991, Deputy Secretary for Monetary Affairs nel 1985 e Principal Assistant Secretary for Monetary Affairs nel 1982.

Joseph Yam ha conseguito una laurea con lode in economia e statistica presso la University of Hong Kong nel 1970, ha ottenuto vari dottorati e professorati onorifici da numerose università a Hong Kong e all'estero ed è Distinguished Research Fellow dell'Institute of Global Economics and Finance presso la Chinese University of Hong Kong. Come riconoscimento del suo contributo a Hong Kong, nel 2009 Joseph Yam ha ricevuto la «Grand Bauhinia Medal», ovvero la massima onorificenza del governo della Regione amministrativa speciale di Hong Kong. È di nazionalità cinese ed è cittadino di Hong Kong.

Joseph Yam è presidente del consiglio di amministrazione di Macropprudential Consultancy Limited, è membro degli international advisory councils di diverse istituzioni pubbliche ed accademiche ed è consigliere di China Construction Bank e Johnson Electric Holdings Limited.

### 4.3. Rielezione dell'ufficio di revisione, Ernst & Young SA, Basilea

#### A. Proposta

Il Consiglio di amministrazione propone di riconfermare Ernst & Young SA, Basilea, per un mandato di un anno come revisore del bilancio annuale di UBS SA e del bilancio annuale consolidato del Gruppo UBS.

#### B. Spiegazione

Su raccomandazione dell'Audit committee, il Consiglio di amministrazione propone di rieleggere come ufficio di revisione Ernst & Young SA, Basilea, per un ulteriore mandato di un anno. Ernst & Young SA, Basilea, conferma nei confronti dell'Audit committee del Consiglio di amministrazione di possedere l'indipendenza necessaria a svolgere il proprio incarico di revisione e di ritenere che tale indipendenza non venga pregiudicata dagli altri mandati svolti per UBS SA. Tali mandati supplementari necessitano in ogni caso la previa approvazione da parte dell'Audit committee. Ernst & Young SA, Basilea, conferma pure di non aver fornito a UBS SA alcun servizio precluso a una società di revisione principale sulla base delle disposizioni dell'autorità americana di vigilanza sulle borse, Securities and Exchange Commission (SEC), nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2010.

Ernst & Young SA, Basilea, svolge il mandato di revisione per UBS SA dal 1998, anno della fusione. Per i dettagli relativi all'indipendenza, ai costi della revisione e ai revisori capo si rimanda alla sezione del rapporto annuale 2010 «Corporate governance and compensation».



UBS SA  
Casella postale, CH-8098 Zurigo  
Casella postale, CH-4002 Basilea

[www.ubs.com](http://www.ubs.com)

